

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2010

Utgiven i Helsingfors den 28 juni 2010

Nr 595—598

INNEHÅLL

Nr		Sidan
595	Lag om ändring av 3 § i narkotikalagen	2053
596	Statsrådets förordning om ändring av bilaga IV till statsrådets förordning om ämnen, preparat och växter som anses som narkotika	2054
597	Utrikesministeriets förordning om ändring av arbetsordningen för utrikesministeriet	2056
598	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av social- och hälsovårdsministeriets förordning om märkningen på minutförsäljningsförpackningar för tobaksprodukter och om mängden skadliga ämnen och mätmetoder samt om provningslaboratorier	2059

Nr 595

Lag

om ändring av 3 § i narkotikalagen

Given i Nådendal den 24 juni 2010

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i narkotikalagen (373/2008) 3 § 1 mom. 5 punkten underpunkt d som följer:

3 §

Definitioner

d) metylendioxyprovaleron, kat (*Catha edulis*), kaktusväxter innehållande meskalin och Psilocybesvampar,

I denna lag avses med

5) *narkotika*

Denna lag träder i kraft den 28 juni 2010.

Nådendal den 24 juni 2010

Republikens President

TARJA HALONEN

Omsorgsminister *Paula Risikko*

RP 93/2010
ShUB 16/2010
RSv 114/2010

81—2010

Nr 596

Statsrådets förordning

om ändring av bilaga IV till statsrådets förordning om ämnen, preparat och växter som anses som narkotika

Given i Nådendal den 24 juni 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *ändras* i statsrådets förordning om ämnen, preparat och växter som anses som narkotika (543/2008) bilaga IV som följer:

Denna förordningen träder i kraft den 28 juni 2010.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Nådendal den 24 juni 2010

Omsorgsminister *Paula Risikko*

Regeringsråd Ismo Tuominen

Följande ämne:

metylendioxyprovaleron (MDPV) (1-(3,4-Metylendioxifenyl)-2-pyrrolidinyll-pentan-1-oni)

Följande växter:

kat (*Catha edulis*)
kaktusväxter innehållande meskalin
Psilocybesvampar

Nr 597

**Utrikesministeriets förordning
om ändring av arbetsordningen för utrikesministeriet**

Utfärdad i Helsingfors den 22 juni 2010

I enlighet med utrikesministeriets beslut ändras i arbetsordningen för utrikesministeriet (550/2008) 10 § 2 mom., 11 § 1 mom., 20 §, 39 § 6 mom., 68–70 §, 78 §, 94 § 1 mom., 97 § 2 och 3 mom. och 98 §, av dem 10 § 2 mom., 68–70 §, 94 § 1 mom. och 97 § 2 och 3 mom. sådana de lyder i förordning 81/2009, samt fogas till 49 § ett nytt 2 mom., till förordningen nya 69 a § och 93 a § som följer:

10 §

Ministeriets utvidgade ledningsgrupp

Ledningsgruppen ska bestå av statssekreteraren som kanslichef, understatssekreterarna, avdelningscheferna, administrationsdirektören, kommunikationsdirektören, rättschefen, chefen för allmänhetstjänster, protokollchefen, chefen för sekretariatet för nordiskt samarbete, inspektören inom utrikesförvaltningen, planerings- och forskningschefen, ekonomidirektören och datadirektören samt representanter som utses av personalorganisationerna.

11 §

Nyckelgruppen

Nyckelgruppen ska förberedelsevis behandla ärenden som gäller besättande av följande tjänster och uppdrag:

- 1) tjänsterna som statssekreterare som kanslichef, understatssekreterare, administrationsdirektör och kommunikationsdirektör,
- 2) uppdragen som avdelningschef, rättschef, chef för allmänhetstjänster, protokollchef, biträdande avdelningschef och biträdande protokollchef,
- 3) uppdraget som inspektören inom utrikesförvaltningen, samt
- 4) uppdragen som beskickningschef och

ambulerande ambassadör med undantag av uppdraget som chef för ett konsulat med utsänd konsul och som chef för ett vicekonsulat.

20 §

Handelspolitiska avdelningens organisation

Vid handelspolitiska avdelningen finns följande enheter:

- 1) EU:s gemensamma handelspolitik och ekonomiska yttre förbindelser,
- 2) tillträde till marknaden, och
- 3) exportövervakning.

39 §

Administrativa tjänster

Till enheten för säkerhet hör säkerhetsärenden.

49 §

Avdelningschefen

Informations- och kulturavdelningen leds av kommunikationsdirektören som i tillämpliga delar har samma uppgifter och beslutanderätt som en avdelningschef.

68 §

Personalplaneringschefens beslutanderätt

Personalplaneringschefen avgör följande ärenden:

1) placering av avdelningssekreterare och tjänstemän i lägre tjänsteställning än dessa vid ministeriets verksamhetsenheter genom beslut om förordnande till uppgift,

2) beviljande av tjänstetitel för tjänstemän och andra anställda som tjänstgör inom utrikesrepresentationen för den tid de tjänstgör vid en bestämd beskickning,

3) anställning och uppsägning av personal i arbetsavtalsförhållande och av praktikanter, hävning av anställningsförhållandet samt placering vid ministeriet, om inte ärendet ska avgöras av någon annan tjänsteman,

4) beviljande av tjänstledighet som grundar sig på lag eller tjänstekollektivavtal och av behovsprövad tjänstledighet för tjänstemän samt beviljande av motsvarande befrielse för andra anställda, med undantag av statssekreteraren som kanslichef, understatssekreterarna och utrikesråden,

5) ärenden som gäller uppsägning från en tjänstemans eller annan arbetstagares sida och annat upphävande av tjänsteförhållande, arbetsintyg och andra intyg som gäller anställningsförhållandet, och

6) avtal om alterneringsledighet, och

7) beviljande av lönetillägg och tilläggsarvoden som grundar sig på tjänstekollektivavtal, andra avtal eller bestämmelser som gäller anställningsvillkoren.

69 §

Beslutanderätt för chefen för personaltjänster

Chefen för personaltjänster avgör följande ärenden:

1) förmåner och ersättningar som beror på anställningsförhållandet samt återindrivning av dem, om inte ärendet hör till någon annan tjänsteman,

2) avtal om sparad ledighet eller om byte av semesterpenning till ledighet med lön, och

3) permanent tillstånd att använda egen bil på tjänsteresor i Finland.

69 a §

Beslutanderätten för chefen för arbetshälsa

Chefen för arbetshälsa avgör ärenden som gäller betalning av ersättningar enligt lagen om hälsovård utomlands för statens tjänstemän och arbetstagare (176/1987).

70 §

Personalutvecklingschefens beslutanderätt

Personalutvecklingschefen avgör ärenden som gäller användningen av utbildningsanslagen, om inte annat bestäms till någon del.

78 §

Säkerhetschefens beslutanderätt

Utöver vad som bestäms i 64 § avgör säkerhetschefen ärenden som gäller:

1) anskaffning, underhåll och överlåtelse av säkerhetssystem, säkerhetsanordningar och säkerhetsinventarier, och

2) anskaffning av säkerhetstjänster och säkerhetsutbildning.

93 a §

Nationella säkerhetsmyndigheten

Den tjänsteman som har utsetts att sköta utrikesministeriets uppgifter som nationell säkerhetsmyndighet (NSA) är underställd statssekreteraren som är kanslichef. I administrativa ärenden sorterar tjänstemannen dock under administrationsdirektören.

Tjänstemannen avgör ärenden som enligt lagstiftningen och enligt för Finland bindande överenskommelser hör till den nationella säkerhetsmyndighetens beslutanderätt. Därtill har tjänstemannen i tillämpliga delar samma beslutanderätt som en enhetschef.

94 §

Tjänstereseförordnanden vid ministeriet

Förordnanden om tjänsteresor utfärdas av

1) ministern för statssekreterare och för statssekreteraren som är kanslichef,

2) statssekreteraren som kanslichef för understatssekreterare, inspektören inom utrikesförvaltningen samt planerings- och forskningschefen,

3) statssekreteraren som kanslichef eller understatssekreterare inom sitt ansvarsområde för avdelningschefer, för tjänsternas chefer och för ekonomidirektören,

4) avdelningschefer, administrationsdirektören, kommunikationsdirektören, rättschefen, chefen för allmänhetstjänster och protokollchefen för biträdande avdelningschefer, enhetschefer och övriga direkt underlydande tjänstemän, och

5) andra verksamhetsenheters chefer för underlydande tjänstemän.

97 §

Fastställande av semester

Statssekreteraren som kanslichef och understatssekreterare inom sitt ansvarsområde fastställer semestern för avdelningschefer, för tjänsternas chefer och för ekonomidirektören.

Avdelningschefer, administrationsdirektören, kommunikationsdirektören, rättschefen, chefen för allmänhetstjänster och protokollchefen fastställer semestern för biträdande avdelningschefer, enhetschefer och övriga direkt underlydande tjänstemän.

Helsingfors den 22 juni 2010

Utrikesminister *Alexander Stubb*

98 §

Tjänstemännens ställföreträdare

Ställföreträdare när statssekreteraren som kanslichef har förhinder är understatssekreterarna och administrationsdirektören i den ordning statssekreteraren som kanslichef förordnar.

Ställföreträdare när en understatssekreterare har förhinder är chefen för en avdelning eller en tjänst inom ansvarsområdet eller chefens ställföreträdare, enligt vad understatssekreteraren förordnar.

Ställföreträdare när en avdelningschef har förhinder är biträdande avdelningschefen. Avdelningschefens övriga ställföreträdare och ställföreträdarna i enheterna underställda avdelningschefen fastställs i avdelningens arbetsordning eller genom separat beslut av avdelningschefen.

Ställföreträdarna för administrationsdirektören, rättschefen, chefen för allmänhetstjänster, protokollchefen och för tjänsternas enhetschefer fastställs i tjänsternas arbetsordningar eller genom separat beslut av chefen för respektive tjänst.

I andra än de fall som anges i 1–4 mom. bestämmer chefen för respektive verksamhetsenhet om ställföreträdare och skötsel av ärenden när en tjänsteman har förhinder.

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2010. Det nya 49 § 2 mom. träder dock i kraft den 15 oktober 2010. Beslut om ställföreträdare gäller tills nya beslut fattas med stöd av 98 §.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan den träder i kraft.

Administrationsdirektör Ari Rouhe

Nr 598

Social- och hälsovårdsministeriets förordning**om ändring av social- och hälsovårdsministeriets förordning om märkningen på minutförsäljningsförpackningar för tobaksprodukter och om mängden skadliga ämnen och mätmetoder samt om provningslaboratorier**

Given i Helsingfors den 17 juni 2010

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut *ändras* i social- och hälsovårdsministeriets förordning om märkningen på minutförsäljningsförpackningar för tobaksprodukter och om mängden skadliga ämnen och mätmetoder samt om provningslaboratorier (641/2002) 2 § 1 mom. 10 punkten, 11, 12, 14 och 15 § som följer:

2 §

Varje minutförsäljningsförpackning för tobaksprodukter, utom förpackningar för tobak för användning i munnen och förpackningar för tobaksprodukter som inte är avsedda att rökas, skall förses med en av följande kompletterande varningstexter:

10) Sök hjälp för att sluta röka: www.tobaksinfo.fi.

11 §

Ett provningslaboratorium som utför tester som avses i 10 § skall vara ackrediterat enligt kraven i standarden SFS-EN ISO/IEC 17025 av Mätteknikcentralens FINAS-enhet (The Finnish Accreditation Service) eller något annat organ som har anslutit sig till det europeiska ackrediteringssamarbetet EA:s (European Co-operation for Accreditation) multilaterala MLA-avtal om ömsesidigt erkännande (Multilateral Recognition Agreement) och som uppfyller kraven enligt en EN 45003 standard. Laboratoriets ackrediterade behörighetsområde skall omfatta de metoder som överensstämmer med de standarder som nämns i 10 §.

Ett godkänt provningslaboratorium skall anmäla väsentliga förändringar i verksamheten till Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården.

Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården skall lämna in en förteckning över godkända provningslaboratorier till Europeiska gemenskapernas kommission. I förteckningen nämns vilka kriterier som använts för godkännandet och vilka metoder som tillämpas vid övervakningen av laboratoriernas verksamhet. Förteckningen lämnas in första gången senast den 30 september 2002 och därefter alltid när uppgifterna ändras.

12 §

De förteckningar samt de till dem fogade utredningar och andra uppgifter som avses i 6 c § lagen om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning (693/1976), nedan *tobakslagen*, skall lämnas till Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården årligen före utgången av november.

14 §

Den ingrediens- och kvantitetsförteckning för varje märke och typ som avses i 6 c § 1 mom. 2 punkten tobakslagen och som de som tillverkar och importerar tobaksprodukter skall lämna till Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården skall utöver det som anges i den nämnda punkten innehålla följande uppgifter:

1) en förklaring med skälen till att ingredienserna ingår i tobaksprodukterna,

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 598

2) ingrediensernas funktion och kategori,
3) de toxikologiska uppgifter som är tillgängliga för tillverkaren eller importören när det gäller dessa ingredienser i deras förbrända eller oförbrända form särskilt beträffande ingrediensernas effekter på hälsan, och med beaktande bland annat av de beroendeframkallande effekterna.

Förteckningen skall upprättas så att varje ingrediens som ingår i produkten anges i fallande viktordning.

När tillverkaren eller importören lämnar de förteckningar och uppgifter som avses i 6 c § tobakslagen till Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården, skall han särskilt nämna vilka av uppgifterna som tillverkaren eller importören betraktar som affärshemligheter och som han yrkar att skall hållas hemliga.

Helsingfors den 17 juni 2010

Omsorgsminister *Paula Risikko*

Överinspektör *Reetta Siukola*

15 §

Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården skall årligen lämna in de förteckningar och uppgifter som avses i 6 c § tobakslagen till Europeiska gemenskapernas kommission.

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2010.

Produkter som avses i förordningen får fortfarande säljas eller på annat sätt överlåtas i näringsverksamhet fram till den 30 juni 2011, även om de inte motsvarar bestämmelserna i denna förordning, om de motsvarar de bestämmelser och föreskrifter som gällde när denna förordning trädde i kraft.